

PARKET PROC KONINGS
POLICE JUDICIAIRE FEDERALE - ARRONDISSEMENT BRUXELLES •
3914
Division de Recherches 4
Square Victoria Régina 1 - 1210 BRUXELLES

(T) 02/223.92.67 • (F) 02/223.93.00

- * que ce contrat est parvenu à la Sa Im Cristal-Flor par un courrier d'un nommé **KOGLER Alexei**
- * que le directeur - la personne ayant pouvoir de signature au 28/08/05 de la société **Dagget-Group Llc** serait la nommée **PARASICEVA Fiota**,
- De plus, il a été réalisé un inventaire économique de la Sa Im Cristal-Flor lors de la procédure d'insolvabilité de la société. Cet inventaire relève des liens/participations (sans autre détail), entre la société bruxelloise (belge) **Sparex Sa** et la société **Im Cristal-Flor Sa**.

III. Constatations sur documents ""moldaves""

Suite à la réception de la présence Commission Rogatoire Internationale, nous relevons la présence de copie de documents, soit :

1) Contrats

Ainsi, nous relevons la présence d'une copie de divers contrats, avenants, ... semble-t-il en langue anglaise, moldave ou autre (cf Annexes A à II), soit

- un contrat n° **1001-C031357** (cf Annexe A)
 - * rédigé en langue anglaise
 - * daté du 14/07/03
 - * entre la Sa Sparex, représentée par le signataire **OZMEC G**
 - * et la Sa Cristal-Flor, représentée par le signataire **MORARU**
- un avenant au contrat n° **1001-C031357** (cf Annexe B)
 - * rédigé en langue anglaise
 - * daté du 09/04/04
 - * entre la Sa Sparex, représentée par le signataire **OZMEC G**
 - * et la Sa Cristal-Flor, représentée par le signataire **MORARU**
- un contrat n° **1077-SP/BVG270404** (cf Annexe C)
 - * rédigé en langue anglaise
 - * daté du 27/04/04
 - * entre la Sa Sparex
 - * et la Sa Basavin Grup
- un contrat n° **1001-C031358** (cf Annexe D)
 - * rédigé en langue anglaise
 - * non daté
 - * entre la Sa Sparex, représentée par le signataire **OZMEC G**
 - * et la Glass Global Group, représentée par le signataire **MORARU**
- un document (cf Annexe E)
 - * rédigé en langue cyrillique
 - * daté du 01/??/06
 - * entre la Sa Sparex
 - * et la Quick Service Corporation

PARCER PROCURATEUR FEDERAL BELGE

POLICE JUDICIAIRE FEDERALE - ARRONDISSEMENT BRUXELLES -

3914

Division de Recherches 4

Square Victor à Régina 1 - 1210 BRUXELLES

PV N° 010743/2009

(I) 02/223.92.67 • (F) 02/223.93.00

- un document (cf Annexe F)
 - * rédigé en langue cyrillique
 - * daté du 01/??/06
 - * entre la Sa Sparex
 - * et la Sa Cristal-Flor
- un document (cf Annexe G)
 - * rédigé en langue cyrillique
 - * daté du 03/??/07
 - * entre la Sa Sparex
 - * et la Quick Service Corporation
- un document **procès Verbal** (cf Annexe H)
 - * rédigé en langue ?
 - * daté du 10/??/07
 - * entre la Sa Sparex, représentée par **BERLINSKI V**
 - * et la Sa Cristal-Flor, représentée par **UTICA V**
 - * et la Quick Service Corporation, représentée par **PONOMARENCO D**

2) Fiche personnelle de BERLINSKI

Ainsi, nous relevons la présence d'une copie d'un document, semble-t-il en langue moldave, (cf Annexe I) étant une fiche personnelle

- au nom de **BERLINSKI** Victor, Mitrofan
- née à Mda le 17 Avril 1952
- domiciliée à Chisinau Vlaicu Pircalab 55
- reproduisant une photographie de l'intéressé

Il est à noter que cette fiche est établie au nom **BERLINSKI** Victor.

- dont le nom est repris comme représentant de la Sa Sparex
- alors que dans le cadre des devoirs demandés il est question d'un nommé **BERLINSCHI** Victor

3) Déclarations de transports, factures, Sparex sa

Ainsi, nous relevons la présence (en plusieurs exemplaires de qualité et de format différents) de copies

- de déclarations de transport (copie informatique reçue par e-mail par le Procureur du Roi de Bruxelles et photocopie des déclarations originales)
- de factures de la Sa Sparex afférentes aux transports relevés
- d'autres documents Cmr, déclarations de transport

Sur base de ces documents, nous établissons un tableau reprenant les transports et facturation y afférents (cf Annexe J).

Nous relevons ainsi que la Sa Sparex a facturé divers transports comme suit :

Facturation à destination de la Sa Cristal-Flor

Nous relevons ainsi que la Sa Sparex a facturé une somme globale de 4.800.685,00 € à destination de la Sa Cristal Flor, soit

- la Sa Sparex a facturé à destination de la Sa Cristal Flor
 - * le 04/12/03
 - * une somme globale de 645 000,00 €
 - * en 09 factures (106 à 414) sur base d'un contrat 1001
 - * pour 09 transports effectués entre le 19/12/03 et le 30/12/03

- la Sa Sparex a facturé à destination de la Sa Cristal Flor
 - * le 04/12/03
 - * une somme globale de 4 155 000,00 €
 - * en 15 factures (1001-C031357 A à O) sur base d'un contrat 1001-C031357
 - * pour 15 transports effectués entre le 19/12/03 et le 31/12/03

- la Sa Sparex a facturé à destination de la Sa Cristal Flor
 - * le 27/10/04
 - * une somme globale de 685,00 €
 - * en 01 facture (499-1076-C031591) sur base d'un contrat 1076 C031591
 - * pour 01 transport effectué le 12/11/04, via la société Emhart-Glass GmbH en Allemagne

Facturation à destination de la Sri Glass Global Group

Nous relevons ainsi que la Sa Sparex a facturé une somme globale de 1.200.000,00 € à destination de la Sri Glass Global Group, soit:

- la Sa Sparex a facturé à destination de la Sri Glass Global Group
 - * le 04/12/03
 - * une somme globale de 1 200 000,00 €
 - * en 07 factures (1001-C031358 A à G) sur base d'un contrat 1001-C031358
 - * pour 07 transports effectués entre le 25/12/03 et le 30/12/03

Facturation à destination de la Sa Basavin-Grup

Nous relevons ainsi que la Sa Sparex a facturé une somme globale de 61.542,00 € à destination de la Sa Basavin-Grup, soit:

- la Sa Sparex a facturé à destination de la Sa Basavin-Grup
 - * entre 21/06/04 et le 09/09/04
 - * une somme globale de 61 542,00 €
 - * en 02 bons
 - * pour 01 transport effectué le 05/10/04, via la société Emhart-Glass GmbH en Allemagne

IV. Devoirs demandés en Belgique

De la lecture de la dite Commission Rogatoire, il est demandé par les Autorités Moldaves, d'obtenir des renseignements et copie de documents éventuels sans aucune précision quant aux devoirs à exécuter, soit:

1) concernant la société Sparex Sa,

- identifier la société, les fondateurs, les administrateurs (statuts)
- identifier les fonctions (et période) de
 - * OZMEC Gustav, né le 18/09/1937, passeport ED 768444 et EG337001
 - * GERBER Peter, citoyen allemand, né le 22/07/1947, passeport 200434076
- déterminer la réalité du pouvoir de représentation de la société du citoyen moldave BERLIJNSCHI Victor, et obtenir la copie de l'acte de procuration y afférent
- déterminer les transactions de vente/achat de 3 lignes technologiques reconditionnées (IS 8 5 1/2 DG) effectuées par Sparex Sa
 - * pour la période de 2003 à 2004
 - * avec les sociétés moldaves Im Cristal-Flor Sa, Im Glass Global Grup Srl, Im Basavin Grup Sa
 - * et en obtenir copie du/des contrats, des déclarations douanières, des envois et preuves de paiements
- déterminer si Sparex Sa est toujours actuellement crééditeur de Im Cristal-Flo Sa,
 - * dans l'affirmative vérifier la situation des paiements réciproques
 - * dans la négative, déterminer le titulaire de la cession de créance et ce avec copie des documents confirmant la transaction
- confirmer/informer la transaction de cession de 138.532,75 € par la société hongroise Quick Service Corporation (Budapest, Janos 4) prévue dans un contrat de cession de créance du 01/09/06 et du 08/01/07, signé par BERLIJNSCHI Victor en tant que représentant de la société Sparex
- déterminer la possession des comptes bancaires (BE98)310-0846623-93, DE585008000000927727, IT94G010056503000000022004

2) concernant les comptes bancaires (supposé de la société Sparex Sa) (BE98)310-0846623-93, DE585008000000927727, IT94G010056503000000022004

- identifier le(s) titulaire(s) et mandataire(s) et détenteur(s) de pouvoir de signature
- obtenir l'historique des comptes, pour la période de 2005 à 2008, avec identification des émetteurs et bénéficiaires des mouvements

3) procéder à tous actes utiles en fonction des résultats obtenus

V. Recherches et Identification entités en Belgique

Des recherches effectuées auprès du Registre National, du Service EuroDh, nous relevons les éléments suivants :

- 1) les sociétés Im Cristal-Flor Sa, Dogget-Group Llc, Im Glass Global Grup Srl, Im Basavin Grup Sa ne sont pas connues, ni enregistrées en Belgique
- 2) le ressortissant allemand GERBER Peter n'est ni connu, ni enregistré en Belgique

PARCKET PROC KONTING

POLICE JUDICIAIRE FEDERALE - ARRONDISSEMENT BRUXELLES -

3914

Division de Recherches 4

Square Victoria Régina 1 - 1210 BRUXELLES

PV N° 010743/2009

(T) 02/223.92.67 - (F) 02/223.95.00

3) le nommé OZMEC Gustav.

- est identifié comme étant
OZMEC Gustav
 de nationalité belge
 époux de VALCKENBORGH Nelly
 né à Ormoz (Yougoslavie) le 18 Septembre 1931
 marié à Molenbeek Bd Edmond Machtens 155 b73
- possède/a possédé les participations sociétaires suivantes :
 * est administrateur-délégué et associé de la Sa Sparex sise à 1080 Molenbeek St Jean, Bd Edmond Machtens 155 b73
 * est gérant et associé de la Sprl Etablissements Illyria sise à 1080 Molenbeek St Jean, Bd Edmond Machtens 155 b73
 * a été administrateur de la société faillite (Novembre 2004) Spri Torex

4) le nommé BERLINSCHI Victor

- est identifié comme étant
BERLINSCHI Victor
 de nationalité moldave
 né à Causeni (Urss) le 21 Février 1974
 radié depuis 2006 de 1070 Anderlecht rue Puccini 33
- est connu de nos services dans le cadre des dossiers
 * BR.17.73.101548/00 pour des faits de Vol qualifié
 * BR.55.73.101550/00 pour des faits de Séjour illégal
- ne possède aucune participation sociétaire en Belgique

Il est à noter que dans les documents fournis par les Autorités Moldaves (fiche personnelle et "Procès-verbal") l'identité reprise est en fait BERLINSKI Victor, né le 17/04/1952. De ce fait, nous ne pouvons à ce stade certifier que l'identification faite correspond bien à la personne citée.

5) la société Sparex Sa

a été créée le 28/01/1991

possède le n° de Registry de Commerce de Bruxelles 542055 et Tva 442637130

possède un capital social de 62.000 €, réparti en 1.525 actions,

a son siège social à 180 Bruxelles Bd Edmond Machtens 155 B73

renseigne posséder le compte bancaire 310-0846623-93

a comme activité principale déclarée : Intermédiaires du commerce en produits divers

a (en) comme actionnariat

* OZMEC Gustav

Associé

(1.150 actions)

* OZMEC Daniel

Associé

(375 actions)

a (eu) comme gérance :

* OZMEC Gustav Adm-del : 28/01/91 -
* OZMEC Daniel Adm-del : 28/01/91 -
* VALCKENBORGH Nelly Adm : 28/01/91 - 22/01/07

VI. Devoirs non exécutables

Concernant les comptes DE585008000000927727 et IT94G010056503000000022004, il a y a lieu de noter que toute enquête bancaire (auprès des organismes bancaires) à leurs sujets ne peuvent être réalisée en Belgique et doit faire l'objet d'une Commission Rogatoire Internationale Moldave auprès des autorités allemandes et italiennes.

VII. Devoirs à exécuter

Il a d'abord lieu de noter qu'aucun devoir n'est demandé explicitement par les Autorités Moldaves.

Avant toute intervention éventuelle auprès de la Sa Sparex, il y aurait tout d'abord lieu

- de faire traduire en langue française les documents (contrats, avenants, ...) repris en Annexes A à H
- d'adresser un réquisitoire bancaire auprès de ING Banque concernant le compte BE98)310-0846623-93, afin
 - * d'identifier le dit compte et nous fournir l'identité exacte et l'adresse complète des mandataires de ce compte, ainsi qu'une copie du dossier d'ouverture et du pouvoir de signature, ainsi que les renseignements afférents à la gestion de ce compte
 - * de nous fournir le solde actuel, ou la date de clôture
 - * de nous fournir l'historique du compte AVEC l'identification exacte des mouvements, des comptes et titulaires émetteurs et bénéficiaires (n° compte, identité, pays s'il échel) de ces mouvements, pour la période du 01/01/05 au 25/09/08 (date de "réception" de la Commission Rogatoire)

Quant à la manière d'obtenir réponses aux questions relatives à la Sa Sparex, ses activités ..., nous laissons au Magistrat l'appréciation des devoirs à exécuter.

RENSEIGNEMENTS

- Ci-joint : Annexe A : Copie contrat C031357
- Annexe B : Copie avenant au contrat C031357
- Annexe C : Copie contrat 107-SP/BVG2370404
- Annexe D : Copie contrat C031358
- Annexes E à G : Copie documents en langue cyrillique
- Annexe H : Copie "Procès-verbal"
- Annexe I : Copie fiche personnellic BERLINSKI
- Annexe J : Tableau des transports et facturation 2003/2004 de Sparex
- Annexe 01 : Extrait EuroDb Sparex
- Annexes 02 à 06 : Copies actes/extraits d'acte de Sparex

POLICE JUDICIAIRE FEDERALE - ARRONDISSEMENT BRUXELLES -
3914
Division de Recherches à
Square Victoria Régina 1 - 1210 BRUXELLES

PV N° 010743/2009
(T) 02/223.92.67 - (F) 02/223.93.00

-Le second verbalisant absent ne signe pas à la clôture du présent.

-Nous transmettons le présent à Madame le Procureur du Roi HERREGODTS, de et à
Bruxelles.

Procès verbal clos le 09 Mars 2009 à 11.00 Heures

Dont Acte,

**POLIȚIA JUDICIARĂ FEDERALĂ
DISTRICTUL BRUXELLES - 3914**

Sectia de Ancheta 4

Succursul Regina Victoria 1

1030 BRUXELLES

Tel: +32/223.92.67

Fax: +32/223.93.00

Proces-verbal Nr. 010743/2009

PRO JUSTITIA

Vineri, 06.03.2009, ora 07.15

Sărbătorul, DELMARTINO LUC, Ofițer al Poliției Judiciare,
în numele legimităjicii corespunzătoare,

în cadrul dosarului BR.CR. 670/08, a Procurorului Regal, dna HERREGODTS, referitor la
societatea IM Cristal Flor și Complieii, ca urmare a apostilării acestuia la 18.02.2009, am luat
~~convingări~~ de Comisia Rogatorie Internațională din Republica Moldova.

În urma acestei Comisii Rogatorii constituie obiectul rubricii CONSTATĂRI, care urmează.

ANALIZĂ, TRIERE SI CONSTATĂRI

În analiza cererii Comisiei Rogatorii Internaționale din Republica Moldova, am constatat
~~urmările~~:

I. Elemente administrative.

~~Nu este~~ este un dosar / proces Nr. 2008030181 a Procuraturii Generale din Chișinău, Moldova
- pentru infracțiunea de Fals și Uz de fals – Tentativă de escrocherie
- în dosarul IM Cristal Flor S. A., Dagget- Group LLC

II. Extras din fapte

În cadrul procesului din 18.02.2008, împotriva directorilor societăților IM Cristal Flor S. A.,
Dagget - Group LLC, s-a constatat o tentativă de escrocherie și uz de fals. În cadrul acestei
acte, au fost stabilite următoarele fapte:

- Pe data de 27.07.2005, între societatea moldovenească ÎM Cristal Flor S. A. și Dagget - Group LLC, a fost încheiat un contract de cauțiune prin care,

- * ÎM Cristal Flor S. A.
- * garantează rambursarea unei datorii în mărime de 4.000.000 dolari SUA a societății Acrostrading LLC, datorie care rezultă din vânzarea/cumpărarea unei trate
- * societății Dagget - Group LLC

- Pe 12.10.2007, Curtea de Apel Economică din Chișinău confirmă hotărârea tribunalului din Kiev, privind achitarea datoriei garantate societății Dagget - Group LLC de către

- * ÎM Cristal Flor S. A.
- * din cauza neexecutării obligației de bază, după cum prevedea contractul.

- se pare că contractul de cauțiune menționat mai sus, de fapt, nu a fost încheiat.

- Mai mult decât atât, în acest caz a existat un uz de fals (falsificare) a unui contract de ceciu a unei (în mărime de 4.000.000 dolari SUA) din 16.04.2008 între societatea Dagget - Group LLC și societatea Milport Marketing LLC.

Din urmă,

- acest contract a ajuns la Societatea S. A. Cristal Flor, printr-o scrisoare, expeditorul fiind KUGLER Alexei

- directorul - persoana împuternicită din partea societății Dagget - Group LLC, cu semnarea ~~acestui~~ contract la 28.08.2005 ar fi fost PARASKEVA Fiona.

Mai mult decât atât, în cadrul procedurii de insolvență a societății, a fost realizat un control economic la S. A. Cristal Flor. În urma acestui control au fost stabilite legături/ relații (fără altc ~~lăsă~~) între societatea beliană din Bruxelles Sparex S. A. și societatea ÎM Cristal Flor S. A.

III. Constatări conform documentelor „moldovenesti”

După primirea scrisorii din partea Comisiei Rogatorii Internaționale, am relevat prezența copiilor ~~acestui~~ documente, și anume:

1) Contracte

Astfel, am relevat prezența copiilor diferitor contracte, acorduri suplimentare, ... aparent în limba engleză, română sau alta (a se vedea Anexele A - H) și urmă:

- contract Nr. 1001-C031357 (a se vedea Anexa A)

- ~~scris~~ în limba engleză

- * datat cu 14.07.2003
- * între S. A. Sparex, reprezentată de semnatarul **OZMEC G.**
- * și S. A. Cristal Flor, reprezentată de semnatarul **MORARU**

- * un acord suplimentar la Contractul Nr. **1001-C031357** (a se vedea Anexa B)
- * întocmit în limba engleză
- * datat cu 09.04.2004
- * între S. A. Sparex, reprezentată de semnatarul **OZMEC G.**
- * și S. A. Cristal Flor, reprezentată de semnatarul **MORARU**

- * un contract Nr. **1077-SP/BVG270404** (a se vedea Anexa C)
- * întocmit în limba engleză
- * datat cu 27.04.2004
- * între S. A. Sparex
- * și S. A. Basavin Grup

- * un contract Nr. **1001-C031358** (a se vedea Anexa D)
- * întocmit în limba engleză
- * nedatat
- * între S. A. Sparex, reprezentată de semnatarul **OZMEC G.**
- * și societatea Glass Global Group, reprezentată de semnatarul **MORARU**

- * un document (a se vedea Anexa E)
- * întocmit în limba rusă
- * datat cu 01.??2006
- * între S. A. Sparex
- * și societatea **Quick Service Corporation**

- * un document (a se vedea Anexa F)
- * întocmit în limba rusă
- * datat cu 01.??2006
- * între S. A. Sparex
- * și societatea **Cristal Flor**

- * un document (a se vedea Anexa G)
- * întocmit în limba rusă
- * datat cu 08.??2007
- * între S. A. Sparex
- * și societatea **Quick Service Corporation**

- un document proces - verbal (a se vedea Anexa H)
- înscris în limba ??
- dată cu 10.07.2007
- între S. A. Sparex, reprezentată de **BERLINSKI V.**
- și societatea Cristal Flor, reprezentată de **UTICA V.**
- și societatea Quick Service Corporation, reprezentată de **PONOMARENCO D.**

2) Fișa personală a lui BERLINSKI

Astăzi, am relevat prezența unei copii a unui document, sc pare că în limba română (vezi Anexa B), fiind o fișă personală

- pe numele **BERLINSKI Victor, Mihofan**
- născut în **Republica Moldova**, la 17 aprilie, 1952
- domiciliul: or. Chișinău, str. Vlaicu Pârcălab 55
- care conține o fotografie a persoanei în cauză

Este necesar să menționăm că, acastă fișă este completată pe numele **BERLINSKI Victor**

- și căruia nume este preluat, în calitate de reprezentant al S. A. Sparex
- în timp ce în cadrul măsurilor solicitate este vorba despre o persoană pe nume **BERLINSCHI Victor**

3) Declarațiile de transport, facturile S. A. Sparex

Astăzi, am relevat prezența copiilor (în mai multe exemplare cu o calitate și format diferite)

- declarațiilor de transport (copia electronică, primită prin e-mail de către Procurorul Regal din Bruxelles, și fotocopia declarațiilor originale)
- facturilor S. A. Sparex, referitoare la transportările respective
- alte documente CMR, declarațiile de transport

În baza acestor documente, vom crea un tabel în care vom include transporturile și facturile corespondătoare (a se vedea Anexa J).

Astăzi, am stabilit că S. A. Sparex a emis facturi pentru diferite transporturi, după cum urmează:

Facturile emise pe numele S. A. Cristal Flor

De asemenea, am determinat că, S. A. Sparex a emis facturi în sumă totală de **4.800.685,00 Euro** pe numele Cristal Flor și anume:

- S. A. Sparex a emis facturi pe numele S. A. **Cristal Flor**
- * pe data de 04.12.2003
- * în sumă totală de **645 000.00 Euro**
- * în 9 facturi (de la 406 la 414) în baza contractului 1001
- * pentru 9 transportări efectuate în perioada 19.12.2003 - 30.12.2003

- S. A. Sparex a emis facturi pe numele S. A. **Cristal Flor**
- * pe data de 04.12.2003
- * în sumă totală de **4 155 000.00 Euro**
- * în 15 facturi (1001- C031357 de la A la O) în baza contractului 1001-C031357
- * pentru 15 transportări efectuate în perioada 19.12.2003 - 31.12.2003

- S. A. Sparex a emis facturi pe numele S. A. **Cristal Flor**
- * pe data de 27.10.2004
- * în sumă totală de **685.00 Euro**
- * într-o factură (499-1076-C031591), în baza contractului 1076-C031591
- * Pentru 1 transportare efectuată la 12.11.2004, prin intermediul societății **Emhart - Glass GmbH, Germania**

Facturile emise pe numele SRL Glass Global Group

Dată ascinența, am determinat că, S. A. Sparex a emis facturi în sumă totală de **1.200.000.00 Euro** pe numele SRL Glass Global Group, și anume:

- S. A. Sparex a emis facturi pe numele SRL **Glass Global Group**
- * pe data de 04.12.2003
- * în sumă totală de **1 200 000.00 Euro**
- * în 7 facturi (1001- C031358 de la A la G) în baza contractului 1001-C031358
- * pentru 7 transportări efectuate în perioada 25.12.2003 - 30.12.2003

Facturile emise pe numele S. A. Basavin - Grup

Dată ascinența, am determinat că, S. A. Sparex a emis facturi în sumă totală de **61.542.00 Euro** pe numele S. A. Basavin - Grup, și anume:

- S. A. Sparex a emis facturi pe numele S. A. **Basavin – Grup**
- * în perioada 24.06.2004 - 09.09.2004
- * în sumă totală de **61.542.00 Euro**

* în 2 facturi

* pentru 1 transportare efectuată la 05.10.2004, prin intermediul societății **Emhart - Glass GmbH**, Germania

IV. Măsurile solicitate în Belgia

Prin scrisoarea Comisiei Rogatorii, autoritățile Republicii Moldova solicită obținerea informației și copiile documentelor, fără a indica anumite detalii referitor la măsurile ce urmăză a fi luate, și anume:

1) cu privire la societatea **Sparex S. A.**

- identificarea companiei, fondatorilor, directorilor (statutele)
- identificarea funcțiilor (și perioada)
- * **OZMEC Gustav**, născut la 18.09.1937, pașaport ED 768444 și EG337001
- * **GERBER Peter**, cetățean german, născut la 22.07.1947, pașaport 200434076

- determinarea imputernicirilor reale de reprezentare a societății de către cetățeanul moldovean

BERLINSCHI Victor CHI, și obținerea copiei procurii, care confirmă imputernicirea sa. - determinarea tranzacțiilor de vânzare / cumpărare a 3 linii tehnologice recondiționate (IS 8 5 ½ DG) efectuate de **Sparex S. A.**.

* pentru perioada 2003 - 2004

* cu societății moldovenești **İM Cristal - Flor S. A.**, **İM Glass Global Grup SRL**, **İM Basavin Grup S. A.**

* și obținerea unci copii a contractelor, declarațiilor vamale, livrărilor și dovada plășilor.

* a determina dacă Sparex S. A. continuă să fie creditorul **İM Cristal Flor S. A.**

* în caz afirmativ, a verifica situația plășilor reciproce

* în caz negativ, a stabili titularul cesiunii de creație, împreună cu copia documentelor care să confirme tranzacția

* a confirma / a infirma tranzacția de cesiune în mărime de 138.532.75 Euro, efectuată de către societatea maghiară **Quick Service Corporation** (Budapesta, Janos 4), prevăzută în contractul de cesiune de creație din 01.09.2006 și din 08.01.2007, semnat de **BERLINSCHI Victor**, în calitate de reprezentant a societății Sparex

* a determina cui aparțin conturile bancare (**BE98**) 310-0846623-93, DE585008000000927727, IT94G010056503000000022004

2) referitor la conturile bancare (care se presupune că ar aparține societății Sparex S. A.) (**BE98**) 310-0846623-93, DE585008000000927727, IT94G010056503000000022004

* a identifica titularul (ii) și mandatarul (ii) și deținătorul (ii) dreptului de semnătură

* a obține istoricul conturilor pentru perioada 2005 - 2008, cu identificarea emitenților și a beneficiarilor operațiunilor

- 3) a obține toate actele necesare, în funcție de rezultatele obținute.

V. Cercetări și identificarea societăților în Belgia

Din cercetările efectuate la Registrul Național al Serviciului EuroDb, am relevat următoarele elemente:

- 1) societățile **IM Cristal Flor S. A., Dagget – Group LLC, IM Glass Global Grup SRL, IM Basavin Grup S. A.** nu sunt cunoscute și nu sunt înregistrate în Belgia,
- 2) cetățeanul german **GERBER Peter**, nu este cunoscut și nu este înregistrat în Belgia.
- 3) Dl. **OZMEC Gustav**

- este identificat ca fiind

OZMEC Gustav

Naționalitatea belgian

Soțul d-nei Nelly **VALCKENBORGH**

Născut în comuna Ormoz (Iugoslavia), la 18 septembrie 1931

Domiciliat la Molenbeek, Bd. Edmond Machtens 155, bloc 73

- participă / a participat în societățile ce urmează:
- este administrator imputernicit și asociat al S. A. Sparex, sediu: 1080, Molenbeek St. Jean, bd. Edmond Machtens 155, bloc 73
- este gestionar și asociat al Societății private cu răspundere limitată **Etablissements Illyria**, sediu: 1080, Molenbeek St. Jean, bd. Edmond Machtens 155, bloc 73
- a fost administrator al societății falimentare (Noiembrie 2004) **Socictates privată cu răspundere limitată Tobrex**

- 4) dl. **BERLINSCHI Victor**

- este identificat ca fiind

BERLINSCHI Victor

Naționalitatea moldovean

Născut la **Căușeni (URSS)**, la **21 februarie 1974**

Radiat din 2006 de la evidență de pe adresa 1070 Anderlecht, str. Puccini 33

- este cunoscut de serviciile noastre în cadrul dosarelor
 - * **BR.17.73.101548/00** pentru infracțiune de Furt calificat
 - * **BR.55.73.101550/00** pentru infracțiune de Sejur ilegal
- nu participă în nici o societate din Belgia.

Este important de a menționa că, în documentele prezentate de către Autoritățile Republicii Moldova (fișă personală și „Proces-verbal”), identitatea restabilită este de fapt, **BERLINSKI Victor**, născut la 17.04.1952.

2009.01.07/2009

Din acest motiv, la această etapă nu putem confirma că identificarea efectuată corespunde persoanei citate.

5) societatea Sparex S. A.

a fost creată la 28.01.1991

este înregistrat în Registrul Comerțului din Bruxelles cu nr. 542055 și TVA 442637130

are un capital social în mărime de **62.000 Euro**, repartizat în 1.525 acțiuni.

adresa juridică: 180 Bruxelles, bd. Edmond Machtens 155, bloc 73

posează contul bancar **310-0846623-93**

drept gen de activitate principală a declarat: Intermedierea comerțului cu diverse produse.
are în calitate de acționari pe

* OZMEC Gustav

asociat (1.150 acțiuni)

* OZMEC Daniel

asociat (375 acțiuni)

a avut în calitate de gestionari următoarele persoane:

* OZMEC Gustav

administrator : 28.01.1991

* OZMEC Daniel

administrator : 28.01.1991

* VALCKENBORGH Nelly

administrator: 22.01.2007

VI. Măsuri neexecutabile

În ceea ce privește conturile DE585008000000927727 și IT94G010056503000000022004 , este important de menționat faptul că, orice anchetă bancară (pe lângă instituțiile bancare), referitor la clienții acestora nu pot fi realizate în Belgia și trebuie să constituie obiectul unei Comisii Rogatorii Internaționale din Republica Moldova pe lângă autoritățile germane și italiene.

VII. Măsuri care urmează a fi întreprinse

În primul rând este necesar să precizăm că, autoritățile moldovenești nu au solicitat întreprinderea unor măsuri explicate.

Însă, înainte de a interveni pe lângă S. A. Sparex, ar fi necesar de efectuat următoarele:

- A traduce în limba franceză documentele necesare (contracte, acorduri suplimentare etc.,) prezentate în anexele A - II
- A înainta băncii ING Banque un rechizitoriu referitor la contul BE98) 310-0846623-93 , pentru:
 - * a identifica contul respectiv și pentru a solicita informații cu privire la identitatea exactă și adresa completă a mandatarilor acestui cont, pentru a obține o copie a documentului

de deschidere a contului, pentru a identifica persoana imputericită cu semnarea documentelor bancare, precum și a obține informații ce viziază gestionarea acestui cont.

010743/2009
02/223.93.00

* a solicita prezentarea soldului actual, sau la data închiderii contului.

* a solicita istoricul contului, cu indicarea exactă a operațiunilor, a conturilor și titularilor emitenți și beneficiari (nr. contului, identitatea, țara, dacă este necesar), operațiunile înregistrate în perioada 01.01.2005 - 25.09.2008 (data „acceptării” Comisiei Rogatorii)

ce privește obținerea răspunsurilor la întrebările refăcute la S. A. Sparex, activitățile , lăsăm pe scena Magistratului stabilirea măsurilor ce urmăză a fi întreprinse.

REGODTS
M02/09, nous

INFORMATII

TATIONS au

st;

A : Copia contractului C031357

ioldave, nous

B : Copia acordului suplimentar la contractul C031357

Aoldavie

C : Copia contractului 107-SP/BVG2370404

Acoldavie

D : Copia contractului C031358

Acoldavie

e de la E la G : Copia documentelor în limba rusă

Acoldavie

H : Copia „Procesului-verbal”

Acoldavie

I : Copia fișei personale a dlui BERLINSKI

Acoldavie

J ; Tabelul cu transportările și emiterea facturilor de către Sparex în perioada 2003/2004

Acoldavie

K : Extrasul EuroDb Sparex

Acoldavie

e de la 02 la 06 : Copia actelor/extraselor din actele Sparex

Acoldavie

persoană care întocmește procesul-verbal este absentă și nu semnează încheierea acestui verbal.

Acoldavie

Acoldavie

însemnează prezentul document Procurorului regal, d-nei HERREGODTS la Bruxelles.

Acoldavie

Acoldavie

Proces-verbal încheiat la 9 martie, 2009, ora 11.00

Acoldavie

Acoldavie

cunoștință /semnatura ilizibilă/

Acoldavie

Acoldavie

contrat de cession
Group Llc et la

de deschidere a contului, pentru a identifica persoana imputernicita cu semnarea documentelor bancare, precum si a obtine informatii ce vizeaza gestionarea acestui cont.

- * a solicita prezentarea soldului actual, sau la data inchiderii contului,
- * a solicita istoricul contului, cu indicarea exacta a operatiunilor, a conturilor si titularilor emitenti si beneficiari (nr. contului, identitatea, jura, daca este necesar), operatiunile inregistrate in perioada **01.01.2005 - 25.09.2008** (data „acceptarii” Comisiei Rogatorii)

In ceea ce priveste obtinerea raspunsurilor la intrebările referitoare la S. A. Sparex, activitatile sale..., lăsăm pe seama Magistratului stabilirea măsurilor ce urmează a fi întreprinse.

INFORMATII

- Atașat :

Anexa A : Copia contratului C031357

Anexa B : Copia acordului suplimentar la contractul C031357

Anexa C : Copia contratului 107-SP/BVG2370404

Anexa D : Copia contratului C031358

Anexele de la E la G : Copia documentelor in limba rusă

Anexa H : Copia „Procesului-verbal”

Anexa I : Copia fisiei personale a dlui BERLINSKI

Anexa J ; Tabelul cu transporturile si emitera facturilor de catre Sparex in perioada 2003/2004

Anexa 01 : Extrasul EuroDb Sparex

Anexele de la 02 la 06 : Copia actelor/extraselor din actele Sparex

A doua persoana care intocmeste procesul-verbal este absenta si nu semneaza inchierea acestui proces-verbal.

- Voi transmite prezentul document Procurorului regal, d-nei HERREGODTS la Bruxelles.

Proces-verbal inchis la 9 martie, 2009, ora 11.00

Am luat cunoștință /semnatura ilizibila/

010743/2009
02/223.93.00

voussignée Demidov Diana, licenciée en langues modernes, (traduction de la langue française vers la langue d'état), certifie l'authenticité de la traduction avec texte du document, qui a été effectuée par moi le 23 décembre 2009 au Bureau de traductions « Magistra-Prest » SRL.

Însemnată Demidov Diana, licențiată în limbi moderne (traducere din limba franceză în limba de stat), certifică autenticitatea traducerii cu textul înscrisului, a fost efectuată de mine la 23 decembrie 2009 la Biroul de Traduceri „Magistra-Prest” SRL.

REGODTS

102/09, nous

ATIONS au

ature

iatura



Demidov Diana
TRADUCĂTOR
nr. 0047323

sidave, nous

oldavie

; Im Cristal-
e de faux.

Cristal-Flor

Aerotraiding

1 Tribunal de
;"

at de cession
oup Llc et la